FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec — District No. 163 — S. District No. 7 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 15 — {in / dans} Ste Marie de Montreal {(City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Dr Paul Reves — {Enumerator. / Recenseur.} 14, Juin

Page 12

Dist. 183
Enu 28

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.					PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.					INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFI
Dwelling House / Maison	Family, household or institution / Famille, ménage ou institution	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la ville, la ville ou le village. Ou autre détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employe. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions)	State where occupied (i.e. city ward, town or township) in which the work is performed. / Mentionner où la personne travaille (c'est-à-dire, comme cité, la ferme, ville ou village) où le travail est fait.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi principal.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers en dehors de l'emploi principal, s'il y en a.	Rate of earnings per hour or last employed by. / Taux du salaire par heure ou dernier employeur.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre accidents ou maladie.	Cost of insurance in ordinary cases. / Coût de l'assurance dans les cas ordinaires.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 per person over 16 years of age at Commercial College or University. / Coût de l'éducation en 1910 par personne agée de plus de 16 ans au Collège Commercial ou à l'Université.	Blind. / Aveugle.	INFI auquel l'indiv
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
114	116	Guerin Joseph	211 Champlain	M	Locataire	C	Mai	1876	35	Que			Français	Canadien	Cath R	Instituteur					Académie	40		46	400							Oui Oui Fr Ec
		Harrington Lizzie	" "	F	Locataire	C	Oct	1888	21	Que			Irlandais	Canadien	Cath R	Empoyeuse	2-6-12		Non	Oui	Non	Brasserie	52		54	364							Oui Oui A
		Dore Lilo	" "	F	Locataire	C	Mai	1888	23	Que			Irlandais	Canadien	Cath R	Empoyeuse	2-6-12		Non	Oui	Non	Brasserie	52		54	364							Oui Oui A
		Nicholas Raymond	" "	M	Fils	C	Mai	1911	30	Que			Syrien	Canadien	Cath R	Marchand	10-0-60		Non	Non	Non	Shop											Oui Oui Ar
		Joseph	" "	M	Frère	C	Avril	1899	29	Que			Syrien	Canadien	Cath R	Marchand	10-0-60		Non	Non	Non	Shop											Oui Oui Ar
117	117	Desautels Lilie	1 Ste Rose	M	Chef	C	Avril	1883	28	Que			Français	Canadien	Cath R	Peseur	Inco									570							Non Non Fr
		Lemire Thomas	" "	M	Locataire	M	Mai	1867	44	Que			Français	Canadien	Cath R	Manoeuvre	1-6-0-3		Non	Oui	Non	Entrepot	52		60	1000			1.000	20	20		Oui Oui Fr Ec
		" Madeleine	" "	F	Fille	M	Mai	1894	13	Que			Français	Canadien	Cath R	Ecolier	Nil																Oui Oui Fr
150	152	Jurneau Edmond	3	M	Chef	M	Avril	1874	73	Que			Français	Canadien	Cath R	Cordonnier	7-6-52		Non	Non	Pat					800			85	20	10.40		Non Non Fr
		" Eugenie	" "	F	Epouse	M	Août	1882	18	Que			Français	Canadien	Cath R	Ecolier	Nil																Oui Oui Fr
107	109	Caty Louis	7	M	Chef	M	Sept	1832	79	Que			Français	Canadien	Cath R	Rentier	Inco												38	20	5.20		Non Non Fr
		" Ange	" "	F	Epouse	M	Août	1831	80	Que			Français	Canadien	Cath R	Ecolier	Nil												38	20	5.20		Oui Oui Fr
108	110	Cormier Gedeon	9	M	Chef	M	Août	1857	28	Que			Français	Canadien	Cath R	Employé	7-6-52		Non	Oui	Non	Mfg Chemises	52		60	750			3.000	20	45		Oui Oui Fr Ec
		" Laura	" "	F	Epouse	M	Août	1858	22	Que			Français	Canadien	Cath R	Ecolier	Nil																Oui Oui Fr Ec
128	128	Maille Desdemone	9	M	Chef	M	Avril	1861	50	Que			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur	6-1-52		Non	Oui	Non	Conseil Rurale	52		60	520							Oui Oui Fr Ec
		" Marie Louise	" "	F	Epouse	M	Janv	1868	53	Que			Français	Canadien	Cath R	Ecolier	Nil																Oui Oui Fr
		" Jeanne	" "	F	Fille	C	Oct	1899	2	Que			Français	Canadien	Cath R	Ecolier	Nil																Oui Oui Fr Ec
103	104	Sylvain Jacques	11	M	Chef	M	Nov	1860	43	Que			Français	Canadien	Cath R	Charretier	3-9-52		Non	Oui	Non	Boucherie	52		60	600							Oui Oui Fr Ec
		" Delphine	" "	F	Epouse	M	Mai	1868	43	Que			Français	Canadien	Cath R	Ecolier	Nil																Oui Oui Fr
		" Edouard	" "	M	Fils	C	Mai	1894	17	Que			Français	Canadien	Cath R	Charretier	11-6-300		Non	Oui	Non	Express	52		60	400							Oui Oui Fr Ec
		" Arthur	" "	M	Fils	C	Janv	1894	7	Que			Français	Canadien	Cath R	Journalier	6-9-9-9		Non	Oui	Non	Usine	52		60	360							Oui Oui Fr Ec
		" Sylvia	" "	F	Fille	C	Déc	1892	13	Que			Français	Canadien	Cath R	Ecolier	Nil															10	Oui Oui Fr
		" Cecile	" "	F	Fille	C	Mars	1894	12	Que			Français	Canadien	Cath R	Ecolier	Nil															10	Oui Oui Fr
		" Andre	" "	M	Fils	C	Juil	1900	11	Que			Français	Canadien	Cath R	Ecolier	Nil															10	Oui Oui Fr
		" Amanda	" "	F	Fille	C	Janv	1902	9	Que			Français	Canadien	Cath R	Ecolier	Nil															10	Oui Oui Fr
		" Lucienne	" "	F	Fille	C	Mars	1904	6	Que			Français	Canadien	Cath R	Ecolier	Nil																Oui Oui Fr
		" Rene	" "	M	Fils	C	Janv	1903	8	Que			Français	Canadien	Cath R	Ecolier	Nil																Oui Oui Fr
		" Gabrielle	" "	F	Fille	C	Nov	1909	1	Que			Français	Canadien	Cath R	Ecolier	Nil																Oui Oui Fr
		" Pierre	" "	M	Pere	V	Avril	1851	73	Que			Français	Canadien	Cath R	Ecolier	Nil																Oui Oui Fr
		Fabiano Stephano	" "	M	Employé	V	Déc	1845	65	Que			Français	Canadien	Cath R	Ecolier	Nil																Oui Oui Fr
		" Osanna	" "	F	Mere	C	Avril	1865	46	Que			Français	Canadien	Cath R	Ecolier	Nil																Oui Oui Fr
114	123	Jeanotte Joseph	13	M	Chef	M	Janv	1877	34	Que			Français	Canadien	Cath R	Peintre	5-1-52		Non	Oui	Non	Mfg Meuble	52		60	624							Oui Oui Fr Ec
		" Elmire	" "	F	Epouse	M	Janv	1877	33	Que			Français	Canadien	Cath R	Ecolier	Nil															10	Oui Oui Fr
		" Joseph	" "	M	Fils	C	Avril	1902	9	Que			Français	Canadien	Cath R	Ecolier	Nil															10	Oui Oui Fr
		" Valentine	" "	F	Fille	C	Août	1905	5	Que			Français	Canadien	Cath R	Ecolier	Nil																Oui Oui Fr
		" Elias	" "	M	Fils	C	Mai	1907	4	Que			Français	Canadien	Cath R	Ecolier	Nil																Oui Oui Fr
		" Juliette	" "	F	Fille	C	Avril	1908	2	Que			Français	Canadien	Cath R	Ecolier	Nil																Oui Oui Fr
		" Roger	" "	M	Fils	C	Oct	1910	5/12	Que			Français	Canadien	Cath R	Ecolier	Nil																Oui Oui Fr
115	125	Depatie Robert	15	M	Chef	M	Sept	1871	38	Que			Français	Canadien	Cath R	Commis	7-6-52		Non	Oui	Non	Boulangerie	52		75	800							Oui Oui Fr Ec
		" Romuna	" "	F	Epouse	M	Oct	1873	36	Que			Français	Canadien	Cath R	Ecolier	Nil																Oui Oui Fr
		" Germaine	" "	F	Fille	C	Mars	1893	18	Que			Français	Canadien	Cath R	Couturiere	7-6-52		Non	Oui	Non	Usine Cigares	52		60	468							Oui Oui Fr
		" Juliette	" "	F	Fille	C	Nov	1897	16	Que			Français	Canadien	Cath R	Couturiere	7-6-52		Non	Oui	Non	Usine Cigares	52		60	360							Oui Oui Fr
		" Donat	" "	M	Fils	C	Oct	1896	14	Que			Français	Canadien	Cath R	Confiseur	7-6-52		Non	Oui	Non	Mfg Confiserie	52		60	260							Oui Oui Fr Ec
		" Berise	" "	F	Fille	C	Juillet	1898	12	Que			Français	Canadien	Cath R	Ecolier	Nil															10	Oui Oui Fr
		" Claire	" "	F	Fille	C	Oct	1901	9	Que			Français	Canadien	Cath R	Ecolier	Nil															10	Oui Oui Fr
		" Gaston	" "	M	Fils	C	Mai	1903	8	Que			Français	Canadien	Cath R	Ecolier	Nil															10	Oui Oui Fr
		" Alberta	" "	F	Fille	C	Mai	1903	6	Que			Français	Canadien	Cath R	Ecolier	Nil																Oui Oui Fr
		" Bernadette	" "	F	Fille	C	Mai	1905	5	Que			Français	Canadien	Cath R	Ecolier	Nil																Oui Oui Fr
		" Angelina	" "	F	Fille	C	Nov	1907	3	Que			Français	Canadien	Cath R	Ecolier	Nil																Oui Oui Fr
		" Roger	" "	M	Fils	C	Juil	1910	1	Que			Français	Canadien	Cath R	Ecolier	Nil																Oui Oui Fr